

¡HOLA! ¡Bienvenidos a nuestro centro!
Willkommen am Gymnasium Lerchenfeld!



Wichtige Informationen zum spanisch-bilingualen Zweig am Gymnasium Lerchenfeld

Bereits in der 5. Klasse kann bei uns **Spanisch** als vorgezogene 2. Fremdsprache in einer Klasse pro Jahrgang gelernt werden (vorbehaltlich der Anmeldezahlen), zusätzlich zu Englisch. Alle anderen Klassen haben wie allg. üblich die 2. Fremdsprache ab Kl. 6 und wählen zwischen Latein und Spanisch.

Unser bilingualer Zweig bietet die Möglichkeit, individuelle Potenziale zu entfalten. Das Angebot richtet sich an

- Kinder, die schon gute Kenntnisse in Spanisch mitbringen*;
- Kinder ohne solche Vorkenntnisse, die besondere Freude am Sprechen und an Fremdsprachen haben und die vor allem in den Hauptfächern leistungsstark sind.

**Seit 2018 gilt ein besonderes Aufnahmeverfahren für Schüler/innen spanisch-bilingualer Grundschulklassen sowie für Kinder mit spanischsprachigem Hintergrund in der Familie. Unabhängig von der Schulweglänge dürfen wir diese Kinder bevorzugt aufnehmen.*

Was macht die Teilnahme an der Spanisch-Bili-Klasse so besonders?

Unser bilingualer Unterricht bietet ein lebendiges und intensives Eintauchen in die spanische Sprachwelt sowie in die Kultur des Landes. Er fördert durch den bewussten Wechsel der eigenen Perspektive Toleranz und Weltoffenheit und stärkt die interkulturelle Handlungskompetenz der Schülerinnen und Schüler. Neben der allgemeinen Sprachkompetenz wird zunehmend auch Fachsprache vermittelt.

Kinder mit spanischen Vorkenntnissen erhalten die Chance, ihren sprachlichen Schwerpunkt auf einem Gymnasium fortzuführen. Kinder ohne Vorkenntnisse finden einen sehr direkten, vielseitigen und authentischen Zugang zur neuen Sprache.

Den unterschiedlichen sprachlichen Vorerfahrungen tragen wir dadurch Rechnung, dass die Kinder ohne Vorkenntnisse in Jahrgang (Jhg.) 5 in drei von fünf Wochenstunden sowie in Jhg. 6 in zwei von sechs Stunden in einer eigenen, kleinen Lerngruppe spanischen Anfangsunterricht erhalten. In den gemeinsamen Stunden wird zudem großer Wert auf Binnendifferenzierung gelegt und die Chance auch das Eintauchen in ein lebensnahes „Sprachbad“ genutzt. In Jhg. 5/6 wird der Spanischunterricht zudem durch mehrwöchige bilinguale Module in einzelnen Sachfächern wie z.B. Musik, Sport, Kunst oder Theater ergänzt. Erst in Klasse 7 findet dann der erste Sachunterricht, Biologie, auf Spanisch statt. Bis Jahrgang 10 treten mit Geografie und Geschichte zwei weitere bilinguale Sachfächer hinzu (siehe umseitige Übersicht).

Alle Schüler/innen des spanisch-bilingualen Zweiges werden in sämtlichen Fächern nach den Hamburger Bildungsplänen unterrichtet. Darüber hinaus wird im bilingualen Unterricht im Rahmen der Vorgaben teilweise bewusst eine besondere Schwerpunktsetzung innerhalb einzelner Themen vorgenommen, um auf diese Weise internationale bzw. multikulturelle Perspektiven zu ermöglichen. Sowohl im Spanischunterricht als auch im Sachfachunterricht werden unsere Schüler/innen von besonders qualifizierten Lehrkräften unterrichtet.

¡HOLA! ¡Bienvenidos a nuestro centro!
Willkommen am Gymnasium Lerchenfeld!



Partnerschaft mit einer spanischen Schule

Unser Austauschprogramm in Jg. 9 mit dem Instituto Alfonso X 'El Sabio' in Murcia, Spanien bietet den Rahmen, die im bilingualen Unterricht erworbenen Kompetenzen in einer spanischsprachigen Umgebung zu erproben und zu vertiefen.

Wie werden die Leistungen im bilingualen Unterricht bewertet?

Da die Unterrichtssprache Spanisch ist, werden Aufgaben im Unterricht sowie in Tests in spanischer Sprache bearbeitet. Bei der Bewertung zählen jedoch die inhaltlichen Leistungen und nicht die sprachlichen. Sprachliche Fehler werden in schriftlichen Arbeiten zwar korrigiert, fließen aber nicht negativ in die Bewertung ein; Ausnahme sind bestimmte Fachbegriffe, die wie im Deutschen, richtig geschrieben werden müssen. Besonders gute sprachliche Leistungen werden natürlich besonders positiv bewertet.

Kommen die deutschen Fachbegriffe nicht zu kurz?

Nein. Zentrale Fachbegriffe werden im bilingualen Unterricht auf Spanisch und auf Deutsch eingeführt und wie Vokabeln gelernt. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die Schülerinnen und Schüler in der Lage sind, über die gelernten Inhalte auch außerhalb des Unterrichts angemessen auf Deutsch zu kommunizieren.

Wie wird der bilinguale Unterricht in Zeugnissen zertifiziert?

Schülerinnen und Schüler, die am Gymnasium Lerchenfeld den bilingualen Zweig besuchen, erhalten in jedem Zeugnis einen Vermerk über diese Teilnahme.

Alle Schüler/innen, die in Hamburg einen bilingualen Zweig an weiterführenden Schulen - so auch am Gymnasium Lerchenfeld - besucht haben, erhalten am Ende der 10. Jahrgangsstufe bzw. mit der Allgemeinen Hochschulreife/Abitur ein entsprechendes bilinguales Zertifikat. Darüber hinaus bieten wir durch DELE-Vorbereitungskurse die Möglichkeit des Erwerbs international anerkannter Sprachenzertifikate.

Studentafel des Bili-Zweiges

Jg.	Regelklassen		Bili-Klassen (Neues Modell ab Schuljahr 2016/2017)	
	Unterricht	WStd. Σ	Unterricht	WStd. Σ
5	5 x Englisch	30	5 x Spanisch, 3 x Englisch, 2 x Sport bilinguale Module	32
6	5 x Spanisch 4 x Englisch	31	6 x Spanisch, 4 x Englisch, 2 x Sport bilinguale Module	31
7	5 x Spanisch 5 x Englisch	34	5 x Spanisch, 5 x Englisch, 2 x Sport 3 x Biología, bilinguale Module	34
8	3 x Spanisch 3 x Englisch	34	3 x Spanisch, 3 x Englisch 2 x Biología, 3 x Geografía, bilinguale Module	35
9	3 x Spanisch 3 x Englisch	34	3 x Spanisch, 3 x Englisch 2 x Geografía, 3 x Historia, bilinguale Module	35
10	3 x Spanisch 3 x Englisch	34	3 x Spanisch, 3 x Englisch 2 x Historia, bilinguale Module	34
11	4 x Spanisch 4 x Englisch	34	4 x Spanisch, 4 x Englisch 2 x Historia	34
12	4 x Spanisch 4 x Englisch	34	4 x Spanisch, 4 x Englisch 2 x Historia	34